

■ COLUMNNA

## Da Patagons e commissaris

DA JOST FALETT\*

Tschertgond per l'annunzia da mort da Claudio Caratsch in citat da ses bap sun jau stà danovamain intgantà da l'ovra da Reto Caratsch. Reto Caratsch è stà in schurnalist brigliant da la NZZ. A Berlin ha el analisà sunter paucs dis il «Reichstagsbrand», è vegnì sut squitsch dals Nazis ed ha stuì bandunar Berlin sut pressiuin dal Cussegl federal.

Reto Caratsch n'ha betg be preschentà en moda subtila la politica mundiala, el ha analisà gist uschè critic il moviment linguistic da nosa Rumantschia. Er sch'el ha midà in pau ils numns dals exponents ha el chattà pli prudent da localisar quel pievelet dalunsch davent, en Patagonia, e publictà il 1949 la satira «La renaschentscha dals Patagons». Caratsch descriva il pievelet en Argentina, nua che cumondan ils kaziks (presidents) e kukurès (secretaris), la glièud che baiva vuklux (Vuclina), sin las muntognas èn vacunas (capricorns) e guanacos (chamutschs). Cumbain che la Constituziun patagona è inspirada dad in spiert da vasta toleranza, è la discordia patagona in element ordvart privlus. Unanimamain braman ils Patagons ina renaschentscha, da vegnir sil mund ina segunda giada, per evitar ils sbagls e las stupiditads da l'emprima vita. Tut las organizaziuns èn unidas sut in tetg, la Lia Patagona (LP). Quella è dachasa a Kurkur, ina citad che avant var 400 onns ha surpiglià la lingua da l'Argentina, per facilitar traffic e commerzi. En ses biros pitgan diligentamain trentaset secretarias sin las tastas da las maschinass da scrire, e per metter en salv tut ils protocols, rapports e las expertisas han ins stuì fabritgar novs archiv



sin il Champ dals Chavals dador citad.

Ils Patagons san, quant privlus ch'igl è da midar ils bustabs en las fiblas da scola. Tgi che mida ils bustabs è er capavel da dar fièu als tempels patagons. Ed i vegn discussù e declamà, er en l'Uniuin dals Prus (UdG), ma tut quellas proclamaziuns bainmanegiadas na prolungheschan gnanc per ina mezza minuta l'existanza da la lingua patagona. Sche la massa dals Patagons amass vaira-main lur lingua e vivass quella, na duvrass ella betg tantas subvenziuns. Bastan subvenziuns per salvar ina lingua che tegna la mort cun ils dents? – La Patagonia è ritga da dunnas ed umens che scrivan, ma ha paucs abitants che cumpran e legian lur products – blers scripturs e paucs lecturs. E la critica litterara spargna cun la tinta cotschna.

Ils Patagons siemian dad ina renaschentscha, e Caratsch crai ad in renaschiment dal moviment linguistic. Ma per quel na dovri betg muntanellas temelitgas, mabain kerlis da bravura, cun spiert da sacrifici ed ideas-clav. Concret preschenta el quellas en in referat a la festa centrala da la Ladinia a Schlarigna, il 1951, e publictescha il «Program da Schlarigna»: refurmas sin il champ d'organizaziun, da la Baselia, da la scola, dal champ economic, da las vischnancas, per pro-

mover la chapientscha entaifer las diversas regiuns rumantschas, per la cultura, per la politica. La Ladinia discuta trais onns e fa per part novas propostas, ed il 1954 prelegia il parsura sut «varia» ina brev da Caratsch cun il giavisch dad approvar u sbittar. I manca il temp per ina discussiun, e la Ladinia decida da vuschar il proxim onn.

Zunt divertent è er il «Commissari da la cravatta verda» (1952). Quel commissari fa vegnir in simpel burgais pervi dad in delict minim en ses biro: Betg per al dar ina multa, ma el sforza quel da discutir cun el l'entir di la politica actuala da cumin e Chantun. Per exempel la dertgira chantunala: Quella lascha passar ord pajais en in vagun da prima classa la dama da l'hotel da luxus da San Murezzan che ha schluppetà ses um, sentenziescha dentant per 18 onns praschun il gidieu David Frankfurter ch'ha schluppetà a Tavau il Nazi Gustloff. U la discussiun da las concessiuns d'aua: Ils prus Rumantschs da Marmorera laschan metter sut au a l'atgna vischnanca cun baselia e santeri e tutlas creppas diras da Spligia spedeschan ils baruns d'aua cun lur milliuns e sunan ils sains da la libertad. «Prendai in exempel dals Gualers!» Ed il commissari declera l'impurtanza da las debattas democraticas: «Debatter vegn da batter», i dovra sbrinzlas, e betg cumpromiss marschs.

La quintessenza da l'ovra da Reto Caratsch: «Nus ans salvarons be, scha nus essans pronti da ns salver sves, scha'l saung cuorra cun ardimaint tres nossas avainas».

\*Jost Falett, Bever, è stà durant blers onns scolast da biologia e rumantsch a l'Academia.